

神戸市外国語大学研究者等招へい制度

清水俊行名誉教授追悼記念講演会 セルビア現代詩における無常の表象

Светлост
Нека све друго оде, разбеје се,
судбѣ. Само светлост
је ту. Благим оком
ја ме гледа.
Уак
ко је грудба и на силу
лази кроз
окна.
онда кад
ре рамена
пукотине између рола
праштам
испорно
очним кап
ма у ч
ад они не
хале да
ер та
је као
рзо. То
пада на
ветло
је лепти
стео
ице.
ад ив
еп је
скви
таци
амо да
сам, у
а се
тум.
ао шт
еде
сја
ном по
гледу
о
коју са
је
ом
Тигли
во
у
а
руку,
помо
овла
нагл
ани
Нека
све
оде,
лутит
о
опи
в
а
содом.
је
е
ве
је
на
м
мес
сно
пу
све
сти
репер
а
ситна
зри
лао
прах
са
крила
Анфела.
Зар да
Трахим
више;



©MILAN TUCOVIĆ "DEČAK I SVETLOST", 2000.

2026
10.19

月曜日

14:25-15:55

神戸市外国語大学

第2学舎2階 503教室

対象：本学学部生・大学院生、本学教職員、一般の方（予約不要・参加無料）

講師：山崎佳代子（詩人・翻訳家）



1956年生まれ、静岡市出身。
北海道大学文学部卒業、1981年よりベオグラード在住。
元ベオグラード大学文学部教授。
翻訳書にダニロ・キシユ『死者の百科事典』（1999年）
など。詩集に『黙然をりて』（2022年）など。エッセイ
集に『ベオグラード日誌』（2014年）、『パンと野いち
ご』（2018年）など。セルビア語での著作も多数。

【講演概要】

セルビア現代詩を代表するカラノヴィッチは、ロマン主義のコスティッチ、幻想的な
ディス、ウィリアム・ブレイクの詩想を養いとして、静謐な抒情詩を織り上げた。
本講演では、ヴォイスラヴ・カラノヴィッチ翻訳詩集『光の記』（2026年）を読み解
き、明滅する世界の表象をとりあげて、日本文学の中世の美意識との接点を探る。

お問い合わせ：神戸市外国語大学研究所グループ（kouen@office.kobe-cufs.ac.jp）